時代日報

中華民國卅六年十二月十八日 第八一二號 （今日一張售二千元）

時代書報出版社 發行人 …

編輯部 成都北路七三號 電話三五二八七號

學仕良伴 美亞金筆 美亞金筆廠學生出品

上海聯合發行所 爲本市讀者創設 門市部 圖書雜誌 由自選閱 實售另八折優待 地址：上海福州路三七九號二十號 世界書局斜對面（美德紙品廠內）

英倫各方正義人士 評外長會議失敗
英美不肯貫徹波茨坦協定 賠償問題蘇方要求極合理

〔塔斯社倫敦十六日電〕英蘇友好協會與英國爭取民主德國總會，昨天在此間召開大會，發表演說的人都强調指出必須有一個統一的德國作爲民主歐洲的基礎。在會中發表演說的人有：英國工黨國會議員「科尼」賽里雅庫斯，「雷諾新聞」助理編輯沙菲，及英蘇友好協會會長牧師伊文思。伊文思稱：戰後時期最大的政治錯誤，便是：西方盟國沒有用備受犧牲的地方—蘇聯的眼光，來看德國賠償問題。他說：這些地區所受的破壞程度，比德國任何地區都大得多，凡目覩過此種破壞慘狀的一切人士，都能了解蘇聯的觀點。蘇聯認爲，德國如果不賠償她所破壞的一切，而就使德國復興，那就是不公平的而且是不合理的。

沙菲說：外長會議的倫敦會議之所以終於失敗，大概就因爲西方盟國不肯實施她們曾經簽過字的波茨坦協定。沙菲談起他曾赴德境蘇軍佔領區參觀，他說這個佔領區使德國人民有了新的希望。他說俄國人到德國來曾抱定三個主要原則：第一、不僅消滅法西斯主義，而且更要消滅使法西斯主義產生的原因；第二、消滅法西斯主義所依附的獨佔資本的權力；第三、使德國人民能夠自行建設自己的幸福生活。沙菲說：這些目標，現在都已實現了。一通而論及賠償問題，沙菲說：這個佔領區的民衆，雖然支付着賠償，而該區民衆的生活標準，却比西部各佔領區中高得多，就只是因爲在東部佔領區中，工業以比西部各佔領區中大得多的規模復興了。

國會議員賽里雅庫斯致辭時，問道：「英國工黨政府在外交政策的問題上，尤其是在德國問題上，爲什麼要依賴美國資本主義的改造呢？我們在美國人的面前爲什麼顯出孤立無助的樣子呢？對這個問題的正確的回答便是：由於我們不肯和俄國人合作。原因就在於：目前工黨政府的領袖們，寧願反共而不要社會主義了。」

外長會議命運 早被美方註定
英美法外長明年一月開會

〔合衆社麻州劍橋十七日電〕哈佛大學工程學院院長葛羅倍斯博士十六日晚宣稱：美國官員以爲外長會議必將失敗，四月來早已計劃重建萊茵河上之法蘭克福城爲統一後西部德國之首邑。葛博士稱自八月以來，渠即在政府之指導下「根據美蘇無法取得協議之假定」；從事上項計劃。葛氏稱：「四外長會議之失敗，美國官員並不引爲驚異。八月中，余即聞知在德國最重要之事莫過於計劃新法蘭克福，在聯合德國一主題上與蘇聯成立協議之指望，幾等於無。」

〔聯合社倫敦十七日電〕今日據悉，英法兩國已暫時商定美英法三國外長於明年一月十五日在華盛頓舉行會議，討論德國西部組織事宜，惟仍希望與蘇聯合作。據法方消息，美國務卿馬歇爾昨夜與法外長皮杜爾初步接洽，結果滿意。馬歇爾與皮杜爾並約定於啓程返國前，即今日與英外長貝文一談，馬皮兩氏或富再度會晤。

〔合衆社倫敦十二日電〕法外長皮杜爾召開新聞會議時宣稱：設立西德政府問題，尚未考慮，但表示西方三佔領區經濟合併問題，可能發生。記者詢以三國關於西德邊疆之如何解決問題，皮杜爾答稱：果無權代替其他兩强作答覆，但關於該一問題，願將總解決之門戶保留，不加關閉。

〔聯合社德國法蘭克福十六日電〕美英佔領區德國政治領袖今日召開秘密會議，參加者有基督教社會黨、社會民主黨、自由民主黨及中立各黨要員，共產黨員未出席，當經議決成立西部德國之基本方案，並應邀與英美佔領軍司令進行晤談，可能在二十一日。晤談結果，料將產生英美佔領區聯合政治組織，法軍佔領區稍緩可望加入云。

保國總理 發表演說

〔路透社蘇菲亞十六日電〕保總理狄米特洛夫，在簽訂保加利亞與阿爾巴尼亞之互助條約前發表演說，聲言保加利亞、南斯拉夫、阿爾巴尼亞及羅馬尼亞，將肩并肩，破壞帝國主義之計劃，保南阿羅四國乃新民主國家，資本主義之帝國主義者對於新民主國之合作，正力圖予以阻撓。

美進步公民協會 擁護華萊士競選

〔合衆社魯企斯德十七日電〕華萊士十七日向此間美國進步公民協會公開大會演說時，譏誚杜魯門主義爲「軍事政策而非和平政策」，且稱：此足導使美國入於戰爭。華氏形容現行美國外交政策爲「標準反動性」及「自殺性」，各地飢餓之人民僅口頭上允爲若人之助，如一遇困擬，彼等將不與反動勢力爲伍。同時美國進步公民協會執行委員會在紐約宣佈委員會以壓倒票數擁護華萊士出而競選總統，委員會稱：華氏應參加競選，「蓋如競選者備有反動勢力國家，數百萬美人將放棄投票權，不應使之白耗」。此數百萬美人之投……

日本秘密文件
包括對日和會九項要求

〔新亞社東京十七日電〕此間日文時事新報及朝日新聞等，於本月十一日均以重要地位刊載美國世界週報，發表日本秘密文件新聞一則，據稱：內容係日方向聯合國對日和會所擬提出之提案，但該週報並未指名係何人或何機關所擬定，僅說明日方希望俟機向對日和會提出，據稱其要點如下：㈠對日和約簽字後，聯合國對日本之管理，應只限於最小限度；㈡應避免以如同現在之聯合國管制日本機構一類之機關，實施對日和約；㈢聯合國對日管理機關，應僅以美、英、中、蘇、法、五國大使構成；㈣應賦予上述五國大使之聯合國以在一定期間內，直接干涉日本行政之權限；㈤在一定期間之後，撤消上述管理機關之後，發生有關實施對日和約之紛爭時，應受國際法庭之裁決；㈥應許日本和平產業之生產工廠；㈦一切生產應不受限制；㈧現在除軍事生產外，應極力限制因賠償而拆遷之生產工廠；㈨應許可日本商船擴充至四百萬噸；日本對於放棄戰前在中國所享有之特權與治外法權，以及加羅林、馬利安納、馬紹爾及琉球各羣島之委任統治權，自毫無異議，惟應力保存千島、小笠原、琉球及其他太平洋各羣島及接近日本本土之各小島（或更包括琉球島）。時事新報評述此事，最後並希望日本能早日解決大國間矛盾，並希望勿使對日和約陷入對德和約同一之命運云。

蘇配給制 順利結束

〔合衆社莫斯科十六日電〕蘇聯之配給制已於十六日順利結束，並未引起紊亂與爭購風潮。目前市面上舊鈔仍可以十比一之價值流動，各商店均嚴格遵守新價格之規定，櫥窗中之貨物似見增多。在配給制度下人民必須向指定之商店購買糧食等，今日則已不再有等待擁擠之麻煩矣。

美援外案一大波折
五億元大加削減
援華部份竟被撥款委會取消

〔聯合社華盛頓十六日電〕衆議院撥款委員會今日決定將對外援款五億九千七百萬元削減八千八百萬元，並刪除中國部份，僅稱將來如果決定撥款，或可再用八千八百萬元。實則自三億二千八百萬元減至二億六千二百萬元，……一千一百萬元減至一億八千九百萬元，奧地利部份五千八百萬元未予變更。

顧維鈞大使訪美當局

〔美國新聞處華盛頓十六日電〕中國駐美大使顧維鈞博士今與助理國務卿艾爾索普商討凡一小時半。在離去之際，顧氏稱爲「明瞭起見」，曾討論中國借款及對日和約會議問題。

顧氏語記者稱：中國照會業已送達蘇聯，對遠東委員會十一國預備會議所提出折衷方案，內附有否決辦法。若此一折衷方案不爲蘇聯所接受，則中國將慎重考慮另一步驟。

美機百五十 決售與中國

〔聯合社華盛頓十六日電〕美國戰時資產管理局今日宣佈：中國向國外剩餘物資清理處洽購德蒂斯C-46型運輸機一百五十架，已簽約成事。此項飛機各架體積二千六百立方呎，載重一萬七千磅，每架約值三十萬元，現飛程一千五百哩，原價……作價每架五千元，外加裝修費四千元，歸中國自理，定於明年一月一日左右正式交貨，由中國聘請美國機師駕駛赴上海。其中多數曾在戰時飛越駝峯自印度運送物資至中國，現均儲藏於亞利桑那斯州華爾納會庫。

義選舉延期

〔路透社羅馬十六日電〕義內閣今日議決，將原定三月七日舉行之選舉改期於四月四日……

聯總兩方人員交換 談判仍在天津進行

〔合衆社天津十七日電〕此間聯總人員與共軍區聯總人員互相交換，事因解總人員不允交換照相機、打字機等而擱淺。今政府已指令天津衛戍當局，除有關軍事機密之文件外，一切許其帶行，以資速還，於共匪區之聯總人員七名與道特斯放回，按道特斯乃前往共區調查前失事美機飛行員下落者，故如無意外枝節，雙方人員可望於十九日晨互相交換云。

〔路透社天津十七日電〕留津解總人員告本社稱：吾人在此，非但個人行動，即吾人與中國分署長克里夫關於聯總之接觸，亦均莫不受監視，吾人已向聯總要求立即解除軍事監視，……

東北戰事又告爆發
隴海平漢交點趨緊

〔合衆社南京十七日電〕……瀋陽外圍……激戰……

〔聯合社南京十七日電〕國防部新聞局長鄧文儀今日在記者招待會宣稱：陳毅、陳賡及劉伯承三部逾十七萬人，現正集中於隴海與平漢兩鐵路交點東南地區，即將發動大規模戰事。

〔中央社開封十七日電〕……軍民協力抗禦……許昌……

中學生 一九四期要目
每冊實售六千五百元

「青春的旋律」……………………………………孫陶
從中學生自殺說起……………………………………彬然
恐怖懸慴的自由……………………………………思立
「援歐」與「援華」……………………………………宣鄉
巴山（時代人物）……………………………………小滄
談菲律賓共和國……………………………………陳原
蘇聯的民族生活……………………………………伯翁
廣播的變改……………………………………柳耆
哥更和「泰希蒂少女」……………………………………李樺
「京林通俗小說」……………………………………徐調孚
在忍耐中工作……………………………………李廣田

開明少年 第三十期要目
每冊實售五千元

凡卡（小說）……契可夫作　學文譯
又是一年……王峻岑
牧師和工人的故事（詩）……普希金作　戈寶權譯
地球的末日……士元
還羅政變……陳原
不穩平衡……振之
初冬的故事（小說）……李潔
「踏雪尋梅」……大純
彌蓄朗基羅……孫平
九洗的倫腿……張長弓

國文月刊 六十二期要目
每冊實售五千元

試論助辭……陳望道
外動轉去……蔡蒼
釋彖外……葉竣耕
散文之發展與變易……亞須
詞曲識小錄……葉華
新舊唐書混記及新史……顧學頡
墳一多師……鄭臨川
附錄—三十六年度本刊總目索引

開明書店
上海 重慶 成都 昆明 貴陽 南京 杭州 北平 廣州 南昌 開封 長沙 漢口 台北 瀋陽

介紹你一種易學的外國語—俄文
俄人教授，初學、深造、會話均可。每日上午八—十下午四—七時請駕臨塘沽路四五七號四樓十號面洽

蘇聯取消配給制後 第一日情況
新定價較舊定價便宜多倍

〔塔斯社莫斯科十六日電〕今天，非配給制的貿易第一天，莫斯科各店舖開始營業比一向來得早些。舊的「商場」廣告牌都拿掉了。昨天一整天，各商店紛紛進貨，今天都存貨充足，發售各種臘腸，乾酪，牛油，魚，糕餅，糖果，巧克力和麵食，而各肉舖都有種種鳥獸的肉出售。非配給制的貿易的最初幾小時，就使人不禁要熱烈讚歎莫斯科人的偉大組織的精神。各處貿易都很正常，第一天各商店就擠滿了大批顧客，這是預料得到的。各商店都徹着熱鬧烘烘的生意，但是決沒有一處地方顯示出要囤積供應品的絲毫傾向。

在各商店中，顧主們都熱烈興奮地相與歡談自己的印象，將新定價與舊定價比較一下，並且算算看，自己袋裏的錢因此增加了多少啦。許多食品，例如食糖，已比較便宜三四倍了。顧主們之間這種生動的談話，清清楚楚地表明了民衆是多麼滿意呀。

許多人用舊幣購貨，各商店收款時按照票面價值十分之一折算。其中有工廠工人，他們已經領到用新幣發給的工資了，但是還沒有一個人開始拿出來使用。蘇軍們也已領到用新幣發給的津貼，他們就成了大批人圍繞的中心，大家都熱切地要看看新票子。舊幣的兌換，從清晨起，就已經在所有一切國家銀行的分行，儲蓄銀行及各工場中開始辦理。在所有各街道上，都有報告員，指點兌換處的地址。

〔塔斯社莫斯科十六日電〕蘇聯全國各地今天都開始按照單一的國定價格進行自由貿易。因要廢止配給制，政府曾訓令貿易部在今年下半年開設新商店一萬二千處。到十二月十五日爲止，已有一萬二千零九十四家貿易企業開始營業或已準備開張，其中包括麵包店六千多處。關於擴大貿易網計劃，在俄羅斯聯邦，……

十二月十五日的夜間，所有一切商店，餐館，倉庫，都緊就全部貨物清單，今天清晨，一到規定時間，所有一切商店，食堂及其他貿易企業，都按照新價開始營業了。到一九四七年底，將有三萬店員從貿易部爲擴張貿易網而開辦的補習班中畢業。莫斯科市蘇維埃貿易局局長，昨天對報界發表談話稱：莫斯科烘製麵包工業及貿易網，已充分準備供製並出售比配給制時期一向所配售的數量多得多的麵包。所有各商店，都有存貨充足的各種各樣的食品與製造品。今天從廣漠無垠的蘇維埃國土的所有各地，都傳來無數消息，表明各地貿易網都已爲了今天開始的自由貿易準備有素。在烏克蘭，已開張五千處新食品店和三千處麵包商店，烏克蘭首都基輔，以及其他各大工業中心城市，都已開設許多新的百貨商店和餐館。對於烏克蘭、卡薩赫斯坦、烏克蘭、喀爾巴阡以及若干其他加盟共和國中，都已超額完成配給制的貿易。因擴張非配給制的貿易，政府已增撥糧食及製造品的存貨配給各貿易機關。在過去幾天中，全國零售貿易網，都領到了大宗貨物。貿易部製訂了關於糧食及製造品新減價單九十六種，印一千零五十萬份，分發全國各地。

對於羅彼得羅夫斯克、哈爾科夫、斯大林諾這樣的烏克蘭工業地區中，以及烏克蘭共和國西部各州及外喀爾巴阡州中的貿易網的擴張，予以特別注意。單說頓巴斯流域的史大林諾州中，就已開設約一千所商店和商場。烏克蘭貿易機關一九四八年的銷售額，和一九四〇年即戰前最富裕的一年比較起來，擬將肉類增百分之四十，牛油增百分之七十二，餘不列舉。今天，在拉脫維亞各城市中，也已有出售食品與製造品的五百家新店開張了。首都里加的九百五十家商店，都按照新價售貨，生意興隆。今天在蘇聯全國各城市中，情形都是這樣，而各大工廠，機關和學校中，都已開設食品販賣部，以便對民衆作進一步的服務。各麵包房，除烘製生產大量的麵包外，並且開始準備多種多樣的各色麵包。

英美對巴爾幹陰謀
南國「鬥爭報」揭發 利用「調查團」干涉內政

〔塔斯社貝爾格勒十六日電〕「鬥爭報」昨天以「巴爾幹調查團」—美國對希臘實行干涉的工具」爲題發表社論，揭發美國和英國的政策及其擴張主義的政策，努力要把希臘變成英美帝國主義根據地以對付人民民主。「鬥爭報」寫道：西方帝國主義者們及其奴才們儘管作可憐的企圖，妄想「證明」這個「巴爾幹調查團」的必要，並拚命掩飾其眞正的目的，而現在大家都已逐漸明白「巴爾幹調查團」究竟是要爲什麼樣的邪惡的陰謀詭計服務了。這篇社論引證說明調查團在希臘活動的種種事實，揭穿它的眞意—「該調查團由其保皇派法西斯走狗們竄兒而發表無數僞造文件，該報說，這個調查團在誹謗民主組織，無所不用其極。」社論中稱：「南斯拉夫久已表示過對這個調查團的意見了。今天，她還要聲明：眞理決不是關於事實的曲解所能蒙蔽的。保皇派法西斯主義和英美干涉派，便是使希臘流血的唯一的罪人。設置「巴爾幹調查團」，是要援救帝國主義干涉派的頹勢，並尋覓挑撥勾當，以危害巴爾幹半島各國人民的和平與安全爲目的」。

蘇聯實行幣制改革
—本文接自十六日第四版—

照新幣四處布對舊幣五處布的比率折算。

十二月十五日、十六日和十七日，各儲蓄銀行和國家銀行的付款部，不進行任何有關收款和支付存款的業務，而自十二月十八日起，此項業務照常進行。

九、各團體的合作機關以及各集體農場的經費及活期存款，將按照新幣四處布對舊幣五處布的比率折算。

十、在幣制改革之同時，以前所發行的國家公債，和儲蓄銀行的特別存款憑證一律須要根據下列的基礎調換：

（甲）第二次五年計劃國家公債（第四年期），鞏固蘇聯國防公債，歷次的三個五年計劃公債，歷時的戰時公債，國民經濟復興與發展公債，以及對合作機關發行的關於公債的證券和各儲蓄銀行的憑證，調換新公債券和新憑證。此項公債券將於一九四八年發行，利率百分之二。以前各種公債券三處布換爲新公債券一處布，其比率爲新公債券一處布換舊公債券三處布。銀行憑證的調換事宜，將在一九四八年五月三日到八月三日的期間進行。

（乙）一九四七年所發行的第二期蘇聯國民經濟復興與發展公債，……國家公債無庸調換，此項公債之認購者，將繼續照以前一樣，付出他們的認購額，當他們的認購額付足的時候，他們就將得到此公債券，其票面價值等於已付過的全額。

（丙）一九三八年所發行的國家有獎公債券，將調換本年十二月十三日所發行的自由流通的國家百分之三有獎公債券。一九三八年公債券將在規定兌換貨幣的期限內以五處布一九三八年公債券……

十一、各項公債的定期抽籤，以及各項將要調換的公債券的付息事宜將自宣佈調換國家公債之日延至一九四八年八月一日，定期的抽籤和付息，將自一九四八年八月恢復，包括這個時限以前的時期在內。

十二、稅率，各機關團體之間的債務和按照契約義務應付的款項，關於人民對國家的義務應付的款項，以及按照條約義務應付的款項，仍舊不變。

（二）取消供應品配給制

一、糧食及工業日用品的配給制予以取消，昂貴的商場價格予以取消，在幣制改革之同時，即從一九四七年十二月十六日起，實施糧食及工業日用品單一的低廉的國定零售價格。

二、確定糧食及工業日用品之單一的國定零售價格，應以下列各點爲基礎：

（甲）麵包與麵粉的價格，將比現在配給價格平均降低百分之十二；

（乙）穀物與玉蜀黍粉的價格，將比現在配給價格平均降低百分之十；

（丙）肉類、魚類、脂肪、食糖、糖果、馬鈴薯和蔬菜，應保持現在配給價格的水準；

（丁）至於乳、雞蛋、茶葉和水果，目前昂貴的商場價格以及過低的配給價格均將取消，而改定新價，相當於目前主要食品配給價格的水準。

（戊）紡織品，鞋襪，衣著、和綢織物之現在昂貴的商場價格以及在各城市和工人住宅區所實行的貨物配給的過度低廉的價格均將取消，其新價將比商場價格低三點二倍；

（己）菸草、火柴的價格，將保持現在配給價格的水準；

（庚）啤酒價格，將比現在價格平均降低百分之十；

（辛）伏特加與各色酒類均保持現在價格。

三、蘇聯貿易部，將按照這決議，爲各區釐訂食品的新的低廉的國定零售價格，並爲城市與鄉村釐訂工業日用品新的國定零售價格。

四、這個決議所規定的價格，不適用於集體農場市場，也不適用於合作社本身購置日用品的合作社貿易。

蘇聯部長會議主席史大林
蘇聯共產黨（布）中央委員會主席日丹諾夫
一九四七年十二月十四日

米市情況

〔大光社訊〕市長吳國楨昨晨以米市漲風熾烈，特召集南北二米市場負責米商談話，到南市場胡文安等三人，北市場錢頌仁等四人，市長表示，自大票發行以後，各物漲風雖告抑止，獨食米猶不斷上漲，殊不合理，市長指出食米現已進行戶口配售，供需旨，殊不應還起漲風，廣請米商表示，應自注意云。蕪湖米價現已高達八十四萬，無錫達九十二萬，運至上海再加合法利潤，照本自該在一百萬元以上，故平抑米價，應自產區着手云。

昨日兩市場到貨，計南市場六八〇八擔，北市場九〇〇〇擔。米價今晨一度超出一百萬大關，市長聽說米商合平米價後回跌，小一二萬元，退入百萬元大關。又警察局警備司令部及社會局之稽查人員，今日仍對南北米市場嚴密監視中。

本市戶口米煤等全面配給將實施

本市自糧食當局決定，將實現全面配售日用品要策後，戶口米明年何時配給，尚未定。又煤球一項，決自明年二月一日起開始配給，其他如戶口油，戶口布等亦在逐漸籌劃中，預計於明年度初期時即可一一實現。

本市簡訊

★本市猶太總會爲響應冬令救濟特推派代表，於昨日上午十時訪吳市長並捐國幣三千萬元，作爲冬令救濟之經費。

★九期配糖元旦發售，每人一斤售五千元。

★全國各地公用事業，採用自動調整價目方式，業已由全國經濟會議予以通過，最近公用局已接獲是項正式通知，於明年元旦，即可開始實行。

★本市甲乙丙三級旅館勞資雙方於目前分別呈請社會局，要求自本月十五日起照現售房價，平均增加百分之一百五十，刻社局正在審核中，外傳近日有一部份旅店擅自漲價，須正由警察局派查中。

時事雜感
靈甫

僵局

外長會議因賠償問題而無定期延會了。蘇聯堅持各項合理的建議均被擱置，貝文與皮杜爾一味跟着美國跑，這局面怎會不僵？但世間亦並無永僵之局的。看吧，美國法還兩隻腳實在並不怎樣硬，再看德國人究竟怎樣主張；單憑美國片面主張終究行不通的。馬歇爾亦表示，單獨媾和是不可能的。所以這僵局終究會打開的。

騙局

義大利的政府甚礎算是「擴大」了，居然也是「各黨各派」與「無黨無派」，然而這些陳芝麻爛豆子加了下去也未必能變得出什麼好香味。說是可以「集結力量」，但這些發霉的垃圾又顯得什麼力量？不過有一點倒是實效的，就是一向以在野之身藉「民主」招搖的眞面目，在知露出了垃圾的眞面目。喀斯貝里和所謂「中間偏左」的人士的騙局更拆穿了。

結局

義大利喀斯貝里政府的「民主樹窗」已經在工潮的風暴中牆穿壁倒，搖搖欲墜了。然而喀斯貝里還想掙扎一下，去抓了薩拉加特、巴奧亞第與埃那迪等幾塊髒污泥來塗飾一番。竟說是「居中偏左」。「左」則陷大溝中，「拔下之劍」的時候，恐不免於「烏江自刎」的結局了吧！

定局

希臘的柴加里亞第斯在民主軍電台廣播，宣佈自由希臘將在日內成立臨時民主政府了。從希臘傳來的消息說，民主軍本來前些日子，已經控制了希臘五分之四的地區，美國的軍事顧問團的擴大與美希聯合參謀部的成立，正是針對這一危機而發的。現在這消息說明了增加美援並不見效，而民主軍的勝利倒已成定局了。

幻局

統一法國赫利歐的法國邱吉爾的「歐洲委員會」，英國的「歐洲聯邦運動」，比利時的范齊蘭的「歐洲合作獨立同盟」，與勃魯格曼的「歐洲聯邦運動同盟」，已合組成「歐洲統一運動國際委員會」而由邱吉爾的女婿桑第斯任主席。這些反動派的「歐洲聯邦」的夢還沒有做完，大概總要到歐洲人民全體起來的時候，這場夢才會幻滅的，而這時候並不在遠了。

奧內政部腐敗不堪
返國戰俘對政府表失望

〔塔斯社維也納十六日電〕共產黨國會議員洪納，暴露奧國內政部中腐敗情形，引用許多事實證明警察人員中容納希特勒份子。這是上星期的話。十二月十三日，內政部就發表公報，說洪納所提起的若干犯罪們，最近已經革職，甚至硬說其中若干人已被逮捕。然而，內政部長哈爾美也不能否認直到最近還是一些頑固的希特勒匪徒擔任要職。同時，內政部長在其公報中將許多反民主活動的實例故意蒙混過去。

〔塔斯社維也納十六日電〕奧國各地來的代表們，參加前奧國戰俘返國人員代表會議，在會上無數的演說者們，對於政府的態度都表示深刻的失望。他們聲調說：……

熱那亞工人罷工
抗議內政部任職某官員

〔聯合社羅馬十六日電〕熱那亞工會今日宣佈自午夜起實行總罷工，要求救濟失業工人。該會表決時基督民主黨員四人投反對票。此次罷工如出與羅馬上週總罷工之一轍，但麵包房、醫院、鐵道、公用事業、交通、船塢卸貨及食物店等不在其內。熱那亞工會所屬工人與股票及日用品市場一部份工人亦實行罷工三十六小時，對於內政部任命某官員一事表示抗議。同時，總理喀斯貝利今日出席國會，代表新內閣發表演說。

★第十一期★ 週刊：每星期四出版

隨筆二則

毅之

方言唱歌和方言創作

用北方話讀音唱歌，已成為一種習慣了。如果唱歌僅僅為了抒發個人的喜樂，那便無話可說；但如果把唱歌視為向羣衆呼喊，號召或組織的工具的話，那末，這一習慣就頗值得加以考慮了。

在各種集合中，得到聽衆熱烈反應和接受的，常常是最最明白易懂的歌曲。——我們看唱中國歌曲要比唱外國歌曲受人歡迎，便不難了解這一簡單的道理。

所有這些說明了一個事實：能夠為聽衆聽得清楚的便易於獲得應有的效果。那末歌詞的讀音該是多麼重要啊！

然而語言的複雜在咱們這個國家中，已是盡人皆知的了，北方話並不能代替所有的方言，也是顯而易見的事。因之為了歌曲的易於為人接受，和獲得應有的效果，用方言唱歌和方言創作，該是當前重要課題之一。

惟有使自己的武器更銳利，更發揮威力，才能有效地打擊敵人。

不聽壞歌曲

在上海住久了，聽慣了街頭的流行歌曲，也就不以為怪，這些年頭什麼都是麻木了的。但，如果是一個剛到這裏的人，聽見滿街的靡靡之音，和那些怪聲怪氣的唱法，就沒有一個能夠受得了的。

近來流行歌曲，也在一部分學生羣中流行起來，毒素的潛入方實在驚人！

要清掃這些毒素，積極的，自然只有用健康的歌聲代替它，但消極的，我以為來一個不聽壞歌運動，發動大家向電台點唱向上的，健康的歌曲，從而漸漸地使她得不到『銷路』而至絕跡，似是一種可做的辦法？

小提琴的顫音(Vibrato)〔續〕

Radmall作 曉洋譯

(我就有過一次經驗，為了一個學生去產生出好的顫音而等待了兩年，當然，這是特殊的情形，然而他最後所得到的顫音是非常悅耳的，它不僅使音色豐富了，而且也使技巧的過程增加了一層光彩，我的學生和我都同意這是等待的好價值)。

還有兩種舊式的教授法也值得在此一提，首先叫學生離琴練習把他的手和臂都放在像彈鋼琴的地位上，讓他的指尖在堅硬的東西上面一邊一邊的擺動，這樣可以使他看到和感覺到指尖上的肉在硬物上的搖擺，並且還會注意到它並沒有從接觸點上移開，這種練習可在閒暇時做，不過它對手臂卻沒有幫助，一旦顫音是在提琴上表現時，它的位置就同假想的完全兩樣了。

另一種方法在前些時很通行，那是把學生的手放在第三把位上，腕子靠着琴身，再放上指頭，用手前後搖擺做一種很大的手腕顫動，這種强制的手腕[illegible]動就把手臂限制了，而使[illegible]不能再有所舉動。

這種方法已被近代演奏家用兩個非常的理由而放棄[illegible]，其一是它妨礙了學生產生手臂顫動的才能，尤其是對生來就具有這種才能的學生，結果卻使他得到一種決不能令人全部滿意與不自然的手腕顫動。

其次這樣使學生在第三把位上總是用着錯誤的地位，而且你是這樣教過他的話，這種他的錯誤還不能受到實際，於是每當他的手上行到三、四、把位時就靠在琴上了。也許這種方法在一種極端頑固的情形下——腕和臂在體質上都感到不自然——提出來還有點用處。

再回轉來看在練習顫音音階的學生，就在他有一點動作出現時就應告訴他，不要先按下一個手指才動，而是要在連續的顫動中把手指按下去，這樣發出的聲音才會連貫，而不是斷斷續續的。

然後再拿一些全音符，二分音符，或四分音符(不要太快)的小曲去給他練習他的新技能，使他盡其所能而發出美麗的聲音來。

現在，當他預備好要練習些慢的小曲的時候，把住給他一點臨時的鼓勵以及在音符上註一個提醒的記號，如：了，這樣於他會更有幫助。

最後，這種顫動就會被加到學生左手的技巧內而成為拉奏時一種極自然的隨附物。

在拉空弦時，左手在高八度的音上顫動也可使那空弦音得到顫音的效果。這可以介紹到學生用得着它的演奏中。當他的技巧更進步的時候，還會發現即使是在一個和聲音(Harmonic)上細微地顫動也是可能的，音樂內裝飾的特色應該需要它，但要注意不可用任何方法隨便把指頭往下壓。

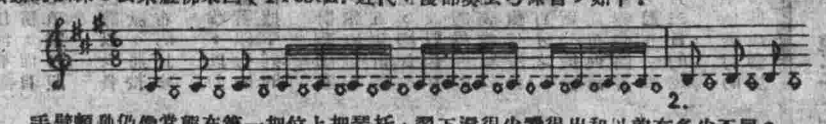
讓我們現在來看看程度較深而用着不能滿意和無效果的顫音的學生們，這可能是因為動作太小太快，使音變得神經質與不安，再不然就是太大太慢，結果發出的音顫得遲鈍，不靡，反而破壞了演奏，後面這種是拉琴者最常有的毛病，特別是對弄輕音樂(Light music)的人，加上換把位的不乾淨，效果就非常令人憎厭了。因此，常有許多種範而從重的學生被這種不幸弄得很苦惱。其實這兩種缺陷只要用專心和忍耐就能補救，利瓦爾德(Rivarde)最先發明出矯正顫動的訓練。後來經佛萊西(Flesch.近代著名提琴教育家)加以增改，直到我們現在用來作為矯正那些錯誤的練習。

一、太窄太小的顫動：這是手腕太硬而手臂或手指動得太快而阻礙了它的顫動的原故，利瓦爾德的手腕顫動訓練可用來改正這毛病。把左手的前臂先靠於琴身，再把指尖上那一關節在弦上放平，然後手稍向左傾斜地往前做一擺動，再將指頭一直滾向指尖。加上一點肘和手臂的搖擺，就成為指腕聯合的運動，這個練習可以使手腕放鬆，顫動也會稍大和減少神經質似的聲音時。練習不要用弓，仍在第一把位上凡G調音階(上行時用第四指，同前)與第三把位上凡C調音階。一天半小時，每音上應有四次顫動，這可以在學生看書時練習。一旦學生學到它與能控制它的時候，決不至像所說的還麼發動。

這種練習純粹是體質上而非心理上的，可以放在學生休息時做。

二、太慢太寬的顫動：這是因為腕子的動作太大太慢，前臂與手指的動作不夠所致，佛萊西最校正這毛病是用兩個練習，手指顫動訓練和手臂顫動訓練。

這種手指顫動訓練是用手掌握住琴脖，不讓腕子有任何動作，先將手指像按和聲音一般輕的放下去，再按緊再放鬆。不過不可離開弦線。這應用A調的上、下，音階按快慢節奏去弓練習，如下：



手臂顫動仍像常態在第一把位上把琴托住，但指尖那一關節還需平放於弦上，腕子放平，使手臂僅僅同大拇指一同劇烈地向前擺動。用G調音階練習，不用弓，每個音符上要有四次手臂動作，這兩種練習均可在消遣看有趣味的書，或談天時做每日半小時。如果要說出這些改良的顫動何時就可出現也是不可能的，通常在四星期很踏實的練習下還很少看得出和以前有多少不同。

只把顫音當作一件作品中音符的裝飾品的日子已經過去了，現在是要把它用來使每個音都有生命與光輝。

所以，習琴者會感到顫音在小提琴技巧中所佔的地位是何等重要，而且，控制它又是多麼需要，凡能增減顫音數量與變更它力度的藝術家，也都掌握了一種使他的演奏增加趣味與色彩的表情方法。(完)

五聲音階及其和聲

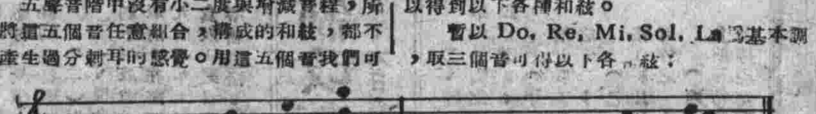
王震亞

第三章 五聲音階的和聲

第一節 和弦

五聲音階中沒有小二度與增減音程，所以將這五個音任意組合，構成的和弦，都不會產生過分刺耳的感覺。用這五個音我們可以得到以下各種和弦。

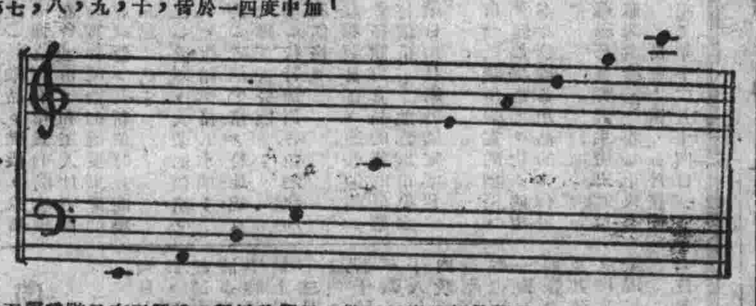
暫以Do, Re, Mi, Sol, La為基本調，取三個音可得以下各和弦：



例中第一和弦為一第一轉位的小三和弦，效果很好，可大膽的用，第四和弦是一第二轉位的大三和弦，效果也很好，但若將它改為原位的大三和弦，它就常常令人感到和其他的和弦不能調和，第二轉位時，四度發生在較下聲部，可稍減輕其大三和弦的感覺。用此和弦時應特別注意它的效果，第二，三，五音為兩個四度的堆疊可用，第六和弦為由兩個大二度組成，效果較刺耳，宜特別小心。第七，八，九，十，皆於一四度中加了一個音，效果較第六個和弦好些，可以慎重的用。像要西洋和聲中省去三音或五音的副七和弦。

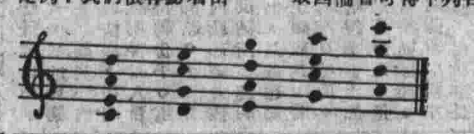
第一，四，六，七，八，九，十，七個和弦中，都由三度出現，好像和前面說的四度和音相衝突，但所有的音都可由四度堆疊找出，這幾個三度音在四度排列中關係並不遠，若按五聲音階解釋，其關係更容易找出來，看下例：

例6.



因為五聲音階只有五個音，所以我們只能如上面那樣排列，從例中我們很容易看出幾個三度音都是鄰居。

取四個音可得下列各和弦：（未完）



吃米吃糠

民謠 小二作曲

A—2 2/4拍

21 216 | 25 20 | 21 216 |
今年收穀 穀滿 倉唉，做官吃米

125 60 | 65 656 | 13 22 |
我吃 糠唉，耕牛 忙煞 無宿草唉

2 216 | 65 165 | 63 50 ||
官倉 老鼠 有餘 糧唉。

更正；

a.上期『寒夜吟』一歌：

1. 5 3.｜為 6 3.｜之誤；冷啊
2. 7 6.｜為 7 6｜之誤；寒顫
3.『但我要照常走路』句首[illegible]寫速度標語『稍快』。
6.『五聲音階及其和聲』一文小標題『音階』二字[illegible]排倒置。

併此更正，並向作者[illegible]者致歉。

——編者

文文金筆

文文金筆 書寫流利 經久耐用 國貨之光

風行全國

文文金筆廠發行

上海四馬路三七六號上海書林總經售

時代日報 廣告刊例

三十六年十二月十一日起實行

報名 二十字高 二十一字闊 每日每方國幣五十萬元

中縫 一百十字高 十五字闊 每日每條國幣八十萬元

橫條 二十字高 八十字闊 每日每方國幣一百萬元

廣告課 電話：三五二八七 地址：上海成都北路七三九號

時代雜誌

第七年第四九期 業已出版

兩種和平的對立(國際一周) 魯斯金
論國際形勢(全文)(上) 齊諾甫
關於德國問題(一九四七年十一月二十一日在盟國管制委員會會議席上的聲明) 日丹諾夫
索柯洛夫斯基
對德和約中的德國政治問題 梅爾尼柯夫
恩斯特·貝文(國際人物畫象) W·華西列夫斯卡
戰後蘇聯經濟的繁榮 弗羅洛夫

本社新書：

蘇聯對外政策卅年

N·羅賓斯坦著 潘光祖譯

定價八千元

變

胡珂

世界的變化越來越「激」，特別是最近這幾天的蘇聯。這可以從金圓大王們的臉色上，聲音中看得出，聽得出。臉孔一會兒紅，一會兒白，一會兒放光，一會兒失色了。聲音呢，也一樣：一會兒興致勃勃地吶喊「蘇聯經濟恐慌」，一會兒又非常掃興地說蘇聯幣制改革意在「組織盧布集團，對抗馬歇爾計劃」，而且預料「下一步驟一定要大宣傳」，聽呀，聲音簡直在發抖了！

怕什麼呢？你們的財政部長不是說嗎：「……這種措施比非共產主義國家對付通貨膨脹更要嚴厲……」而且大大宣揚自己集團的政策的「溫和」。「溫和」政策下的人民，倘且鬧得天翻地覆，反通貨膨脹呀，「反勞工法案」呀，罷工呀，要求增資呀，使整個王國都感到震動，還得主人們會商而又商。那末殺氣騰騰的「嚴厲」政策下的人民怕不會造反，「奪取政權」嗎？物極必反，壓迫愈「嚴」，反抗愈烈呀！到那時候，「事實勝於雄辯」，宣傳有屁用？

如果硬要宣傳，那適足以替你們的宣傳製造笑料，何足擺設！

掃興的是你們「友邦」的路透社發出了一個不合時宜的消息，說「蘇聯政府宣布改革幣制廢止配給制後，莫斯科居民莫不感覺歡欣，蓋今後當可以較低價格獲得更多量消費物品……」——如果此訊屬實，則真正值得你們害怕了。所以我想，你們的臉色和聲音大概還要繼續變下去。

獻醜向前

人總是有自尊心的，而且總是愛美的，雖然一生在我們這號稱有五千年歷史的文明古國裏，便學會了一套傳統的謙虛的美德，然而，對於自尊心，總是不容人去傷害的。(適度的謙虛，自然毫無疑問的是一種難能可貴的美德，但是，謙虛得過份便近於做作，而甚至是一種反宣傳了。)

就拿「獻醜」二字來說，江湖上弄槍耍刀的藝人，每每獻技以前，總要拱一拱手說道：「兄弟在這兒獻醜了」。這自然是謙虛，說得商業化些也便是「歡迎參觀，敬請指教」的意思。然而，即使是生來的傻瓜，也決不會跑上前去指點錯誤。而江湖藝人彷彿也因此對自己的技藝感到充份的自信，因而，江湖越老，說到「兄弟在這兒獻醜了，」拱一拱手時，單說那種英勇威武，不可一世的氣概，便勝過看一場全武行的火爆開打。可見「獻醜」二字在這裏自然便毫無謙虛的含義在內。而事實上，即使是表演太極拳吧！表演者也一定要學到自以為成功的時候，方始敢搬出來表演賣錢，因此，既然是自以為滿意，自以為成功，還要說不過是「獻醜」而已，這自然便有點虛僞了。

正因了自以為很完美，毫無缺陷，所以要說是「獻醜」，倘若真的有所缺陷，人們決不肯也決不會把這個「醜」「獻」出來的。

漂亮的少女往往喜歡在人叢中故意說自己的臉長得醜，引衆人注目，來讚嘆她的美麗，而臉上生雀斑的女人，在想盡方法增補缺陷之餘，便竭力避免，不去談醜，不去談雀斑，這也是人情之常。或許有人批評這種人的手腕可鄙，出發點不純潔。然而，我覺得，她們去追求完整的美，鄙惡缺陷的醜，也是一種極可稱道的意志。倘若無視完整的美麗，不以為有缺陷為醜惡，像這樣不分美醜的人，才是值得批評的。

一個正常的人，自然不願意把自己的醜獻出來，而另一方面便去追求完整的美，唯有獲得了這種美，成為一個完整的人，他才能生存。因而，倘若一個人落掉牙齒，他便裝上假牙，繼續吃飯；倘若少掉一隻腿，便裝上一條假腿，繼續走路。這些人他們都把自己的醜彌補起來，仍舊做一個完整的人。因而，我們不必去嘲笑他們的缺陷和醜，因為他們懂得醜是不好的，他們也懂得去追求美。

不過，也有一些人他們不以醜為可恥，反到以醜去博取別人的同情，而藉以生存。記得有一次，走過一塊「空地」，在一個標明內有「怪人」的賣藝者的帳篷裏，看到一個人，他沒有手臂，也沒有腿，然而他依然一搖一擺地跑來跑去，並且嘴上在吸着香烟，還傴着背向看客們鞠躬，然後又用他的斷去一半的手臂整理地上的鈔票，看來倒也生財有道得很。後來，當我有一次又經過那兒的時候，蓬帳已經拆掉了，一個在空地上擺攤頭的理髮匠告訴我：「怪人樣子難看得嚇人，別人也不敢看，前一趟搬去了。」

我想，以醜為資本，博取別人的同情，固然也是一種生存的方法，然而，到底也是可悲的，而且必然是不能持續過久的。

卅六年十二月八日夜於上海

祝禍

林特塞作 情手譯

×日

今天又沒有新鮮刺激的消息。正懷着一肚子不高興到報館去，半路上忽然看見一堆人圍；——一定出了什麼事！「唔，不要是一隻好消息。」我心一怔。連忙擠進人堆，摸出一張新聞記者的卡片在手裏，準備一遇見人就遞過去，一連串打聽出事人的姓名住址，肚子裏立刻編出開句，把嗓子擴清，摸摸帶的結，什麼都準備好了！但是，只不過是一個騎脚踏車的人撞倒一個七八歲左右的小孩。見鬼！弄得我十分無趣。當我擠出人堆時候，掃興地一邊把卡片塞回袋去，一邊想：「要是這個小孩給一輛十輪卡車撞倒，那就好了！」

×日

今天特別新鮮刺激的消息還是沒有！這麼個大都市的人難道都一心修起道來，規規矩矩的不再生什麼事了？剛才採訪主任給編輯說了一頓，認為本埠新聞版編得「毫無一苗頭」，所以本報銷路不好。採訪主任當然找到我們。其實也真好笑，人家不自殺，不鬧桃色糾紛，教我們有什麼辦法？唉！

×日

今天，還是沒有特別刺激的消息。這真急死人了，連忙打電話到××報館去問小沈，他在電話裏告訴我，說××路××弄×號在火燒。「大火燒!?」我高興起來，對着電話筒大聲問他：「燒掉多少房子？」「只燒掉一個灶間。」「為什麼只燒掉一個灶間？」我立刻生氣了。「噯，那末燒死幾個人？」「一個人也沒有傷着呀，一共只燒去一個灶間。」見鬼，我立刻把電話掛斷，托着下巴，嘆口氣點了支烟，憤憤地獨自咕嚕：「要是燒掉幾十間房子，燒死十來個人，多好！」

×日

今天雖然沒有特別刺激的消息，但是給我得到了一個製造新鮮刺激的竅門。這也可以說是採訪主任給我的啓示。昨夜我發了個婆媳打架的消息，今天本報將這新聞的標題，卻寫做：「婆媳吃醋打架，據說是為了一個飛機頭少年」。這標題雖與事實不符，但刺激到很。看上去，大概這位主任發了急，拿出看家本領來了。

他標題可以這麼做，我寫新聞稿難道不可以製造一些「噱頭」？唔，就是這樣了。

×日

聽總編輯與採訪主任談話，認為本埠消息的靈通與獨得，關係一張報紙的銷路甚鉅。意思就是說本埠「社會新聞」不單要刺激，而且要人家沒有，只有本報有。

要做到這個地步，一定要這個社會新聞只有本報的記者知道，別家報館的記者都不知道，才可以出風頭。於是乎，本報得到這個消息的記者也可以出風頭。

這兩天來，我時時刻刻在注意我所碰到的人：他們有沒有桃色糾紛，他們有沒有自殺。甚至看到一個人站在江邊，我就想：「這個人大約要自殺了！」並且悠閒地背了手踱開去一會，見他不動，就生起氣來：「這混蛋，為什麼不跳下江去！」有時候，看見人家在燒爐子，我就想：「頂好可能火燒到板壁上。頂好來一陣大風，燒掉百把家房子！」

×日

今天仍舊是沒有什麼刺激的消息。本來可以捏造一些，因為前次幾乎為了捏造新聞，去吃官司，所以不敢了。而我週圍的人又不去上吊，吃來沙而，或者弄些奇裏古怪的桃色事情出來。見鬼，這個大都市裏的人，好像約齊了一起來，同我搗蛋一樣！

我想，明天總有個把人去自殺，去打架，或者給車子壓死，給大火燒死吧！我的上帝，你總要幫幫我忙！

新生徵稿

一、歡迎千字左右之短稿，性質不拘。

二、來稿不論登載與否，均不退還，附有寫就姓名地址之信封及貼就郵票者除外。

夜歸

路野青

已經很久了，我沒有走過這陰沉底街頭。

今晚，我又走過這寂寞與難堪底街頭；又看見了這一堆無家可歸的浪游人，在偶然的回顧中，我似乎覺得比以前更多的人啊！

這是熱鬧的都市，可是夜深的街道，在我底心坎裏彷彿是投身在無比荒涼的劫後廢墟裏，沙漠般淒寂外，還有一種無可言喻的悲憤與憎恨，我明瞭這不是個人情感的脆弱，而是眼前的景象，委實太令人難以消受了！

夜深時的街頭，本來是冷寂的，暗淡的。

可是，這兒是更其冷落，愴涼了；白天是那麼熱鬧，繁華的街面，這時換了別一幅景面，鐵門早就關了，有幾處鐵柵縫中洩漏出幾許燈光，卻憑添了柵欄外的苦痛。鐵柵外是陰暗的簷廊，簷下是散散落落的露宿人。而今，人是越來越多了；這也會增加他們溫暖與抵消寂寞嗎？我真不知該如何着筆描劃這奇異的慘淡情景呵！

每次走過這街邊，我都被無邊的苦痛抓住了！

每次當我走過這陰夜街邊，都難堪地又不禁對這些浪人投以戀念的凝視與無言的同情。

好久了，要躲避這現實，在深夜不敢打從這兒經過。

好久以來，我不敢回憶這異樣不調和，不諧協的景況。

呵！今晚，我又走過了這兒，又茫然地對這堆不知是否已入睡的浪人凝視與探索。

在灰暗裏，我似乎看到這些陌生的人們還未入睡。

當此朔風寒厲的冬夜，我真憂慮他們將如何等待到天明？花絮破碎的衣衾底下的孩子似乎在抖動着，母親以自己底身體掩蔽着兒女們。孩子們該疲乏了，沒有響動；老年人與壯年人都緊縮着身體，他們底身邊，放着破竹籃，鉛桶，飯碗和殘餘的食糧……

「唉！好冷呵！……怎麼捱過……」

當我忍心前行時，彷彿聽到了那慢長的呻吟與嘆息，又像是喃喃的自語和無力的嘆喟。

「這街多麼長啊！」我想不再注意所經過的一切，祇希望儘快地走到盡頭；可是一幕幕的景象，接連地反映在面前，陌生的路旁人更疏落，簷廊下萎縮着的生活，心底裏的矛盾與鬥爭，也越是激烈與動盪不寧了！「誰使他們流落在這街頭，在飄風裏顫抖。」

「這竟是無恥的都市，奢侈靡麗的人生，在他們該是怎樣地憎恨與憤怒？……」一連串莫解的思緒佔有了我底腦海。

挨過了長夜會有朝日，為此，他們幻想着明天而未對人生失望或者絕望？我真不敢想像了；支持他們這麼善良的忍受，無言的反抗的又是什麼一種力量呢？

路燈在街心恍惚着，行人是更其稀落而難得見到了！終於走盡了這暗淡的街了！

歸來，這過深的印象，過刺激的情景，使我感，無涯的痛楚；一夜沒有入睡，在腦海裏打攪着，我似乎在想：

這古國的人民底心靈真是太善良了啊！

但是，在更遼闊的土地上的更多的人民不是已經站起，已掀起了手，怒吼着要翻身了嗎?!

十二月十五日夜。

局郵攷投要若

請入

中華郵工函授學校

為你

補習一切投考郵局之課程

初級
中級 次班
高級

校址 上海武昌路四〇一號
章程 備索

鵝牌

棉毛衫 柔軟舒適
衛生衫 絨厚暖熱

五和織造廠出品